

PROCESO DE DISEÑO Y VALIDACIÓN DE UN INSTRUMENTO PARA EVALUAR LA COMPETENCIA LINGÜÍSTICA EN ESCOLARES DE EDUCACIÓN INFANTIL (SEGUNDO CICLO) Y PRIMARIA (PRIMER CICLO), EN CASTELLANO Y VALENCIANO

PROCESS OF DESIGN AND VALIDATION OF AN INSTRUMENT TO ASSESS THE LINGUISTIC SKILL IN SPANISH AND VALENCIAN LANGUAGE IN PRE-SCHOOL (SECOND CYCLE) AND PRIMARY STUDENTS (FIRST CYCLE)

Purificación Sánchez-Delgado, Jesús Miguel Jornet Meliá / Dpto. M.I.D.E.-Universitat de València

Meng Shen / Instituto Confucio. Universitat de València

Fecha de recepción y de aceptación: 2 de noviembre de 2022, 19 de diciembre de 2022

Resumen: El desarrollo adecuado del lenguaje y, dentro de la competencia comunicativa, de la expresión oral, es fundamental para un buen desarrollo personal y escolar en la infancia. Presentamos un estudio cuya finalidad es diseñar y validar un instrumento para evaluar la expresión oral en Castellano y en Valenciano, basado en estrategias narrativas, dirigido a escolares de segundo ciclo de educación infantil y primer ciclo de educación primaria. Se analizan las tareas narrativas como medio de evaluación de la expresión oral. Se plantea un proceso metodológico, para su diseño y validación, de carácter mixto (cuantitativo/cualitativo), con la finalidad de establecer criterios que permitan definir rúbricas. El estudio requiere de la implicación de equipos multidisciplinares (pedagogos/as, psicopedagogos/as, maestros/as, y especialistas en lenguaje -maestros/as de AYL y logopedas-). Los resultados de esta investigación pueden ser relevantes teniendo en cuenta que se podrá disponer de una prueba fácil y rápida de aplicar desde los centros educativos por parte del profesorado. Se presentan las características de la prueba, las fases de desarrollo de la prueba y los criterios de validación basados en el análisis de grupos múltiples, incluyendo colectivos de idiomas diferentes (castellano, valenciano, chino e inglés) en diversos contextos. El impacto social podemos prever que será elevado si, como consecuencia de ello, se llega a poder establecer, en colaboración con universidades y centros educativos pre-universitarios, un observatorio de desarrollo del lenguaje infantil.

Palabras clave: Educación infantil y primaria; Evaluación; Competencia comunicativa; Expresión oral; Discurso narrativo.

Abstract: The adequate development of language and, within the communicative competence, of oral expression, is essential for a good personal and school development in childhood. We present a study whose purpose is to design and validate an instrument to assess oral expression in Spanish and Valencian, based on narrative strategies, aimed at school children in the second cycle of early childhood and first cycle of basic education. Narrative tasks are analyzed as a means of evaluating oral expression. A mixed methodological process (quantitative/qualitative) is proposed for its design and validation, with the aim of establishing criteria to define rubrics. The study requires the involvement of multidisciplinary teams (pedagogues, psycho-pedagogues, teachers, and language specialists -AL teachers and speech therapists-). The results of this research may be relevant considering that it will be possible to have an easy and quick test to be applied by teachers in educational centers. The characteristics of the test, the test development phases and the validation criteria based on the analysis of multiple groups, including different language groups (Spanish, Valencian, Chinese and English) in different contexts are presented. The social impact can be expected to be high if, as a result, it is possible to establish, in collaboration with universities and pre-university educational centers, an observatory of children's language development.

Keywords: Early childhood and basic education; Evaluation; Communicative competence; Oral expression; Narrative discourse.

1. INTRODUCCIÓN

La adquisición adecuada del lenguaje y, dentro de la competencia comunicativa, de la expresión oral es fundamental para un buen desarrollo personal y escolar en la infancia. La escuela es un factor central promotor de su desarrollo, pero el profesorado, más allá de su formación y experiencia personales, en muchas ocasiones no dispone de instrumentos que le permita realizar una detección temprana y/o adecuada de posibles problemas en la consolidación del lenguaje. Y, muy especialmente, de la expresión oral.

El desarrollo del lenguaje se sustenta básicamente en la interacción de los niños y niñas con sus contextos inmediatos de referencia (familia y escuela) y con la sociedad –como contexto mediato-. En su evolución, se enfrenta constantemente a cambios que influyen en la adquisición y uso del lenguaje siendo relevante el estudio de la competencia lingüística desde un enfoque global.

Ciertamente, el lenguaje, como algo vivo y dinámico, está influido por diversos contextos (familiares, escolares y sociales) y está inmerso en la volatilidad actual que vivimos como consecuencia de los cambios que se producen en todos los ámbitos.

El impacto de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC), su desigual uso escolar como metodología docente, las diferencias sociales que se producen asociadas a lo que llamamos “brecha digital”, afectan también al uso del lenguaje oral. El impacto de lo audiovisual, junto a los cambios y circunstancias que se dan en nuestra sociedad (contextos monolingües vs. bilingües, la brecha por nivel socioeconómico y cultural, o incluso la perspectiva de género...), nos llevan a observar que, si bien disponemos de buenas teorías acerca del desarrollo del lenguaje (Hymes, 1971; Chomsky, 1957, 1965; Aushel y Sullivan, 1983; Mansilla 2000; Montessori, 1987; Piaget, 1968; Secadas, 1988; Thorndyke, 1977; Vygosty, 1979, 1981; Wallon, 1980; Bruner, 1988, 1995; Saussure, 1973, entre otros), no hay suficiente instrumentación disponible para identificar si el nivel de desarrollo comunicativo de cada persona es adecuado a la edad o curso, y si se da con una correspondencia identificable respecto a la adquisición de estructuras cognitivas asociadas al uso del lenguaje.

Adicionalmente, las variables facilitadoras u obstaculizadoras de la adquisición adecuada del lenguaje –sean personales, familiares, escolares o sociales- se identifican difícilmente incluso por los especialistas, pues actúan como un complejo entramado en el que es muy complicado aislar la influencia diferencial de cada una de ellas.

En la actualidad no existen pruebas suficientemente estudiadas respecto a su fiabilidad y validez para la evaluación de la expresión oral en Castellano ni en Valenciano dirigidas a escolares de entre 3 y 8 años aproximadamente (segundo ciclo de educación infantil y primer ciclo de primaria), pues la mayor parte de ellas, en Castellano, están ya obsoletas y, en Valenciano son prácticamente inexistentes. Por ello, en este trabajo presentamos una línea de investigación evaluativa que pretende aportar el diseño de una prueba que pueda ser útil para este propósito.

2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA: LA PRODUCCIÓN NARRATIVA

Dentro de la competencia comunicativa, una de las más complejas de estudiar es la referida a la expresión oral. Más allá del impacto científico, es necesario disponer de instrumentos de este tipo en el ámbito educativo que, además, sean fácilmente utilizables por el profesorado en el aula. Si el profesorado dispone de algún instrumento de evaluación para la expresión oral, además de facilitarle su labor en el desarrollo y adaptación del currículum, podría recoger esta información para cada niño o niña y, detectar si es necesaria una atención temprana que pueda apoyar el desarrollo adecuado del lenguaje

o, en su caso, la posible existencia de algún trastorno del lenguaje o que sea un indicio asociado a una condición especial (autismo, retraso en el desarrollo cognitivo, problemas de socialización o integración escolar, familiar o social, o bien algún problema relacionado con la adquisición del currículum, etcétera). En definitiva, entendemos que el aula es el contexto inmediato en el que existen profesionales más preparados para, al menos, realizar la detección temprana y poder poner en marcha sea una adaptación curricular, sea una intervención apoyada por especialistas (psicopedagogos, pedagogos, logopedas, psicólogos, médicos...).

Miranda, García Castellar y Soriano (2005) indican que la producción narrativa es una fuente importante de información sobre el funcionamiento social y lingüístico del niño/a porque exige la capacidad de tener en cuenta las necesidades informativas del oyente y utilizar formas lingüísticas con finalidades comunicativas.

Los fallos en la competencia narrativa tienen múltiples repercusiones en diversas áreas del desarrollo infantil. Son un obstáculo para iniciar y mantener interacciones sociales, al restringir la posibilidad de compartir experiencias internas y comunicar a los compañeros/as una variedad de sentimientos, necesidades o emociones.

También influye en la ejecución de la mayoría de las actividades académicas que tienen que realizar los niños o las niñas a lo largo de su escolarización y que poseen una naturaleza esencialmente lingüística como la comprensión y la composición de textos.

Las narraciones son interacciones verbales que requieren que el hablante integre varios aspectos del lenguaje como el conocimiento semántico y sintáctico y el intento comunicativo. Por tanto, la narrativa es una tarea compleja que requiere la integración de habilidades lingüísticas, cognitivas y sociales. Por todo ello, entendemos que la evaluación del lenguaje a partir de tareas narrativas puede resultar de gran utilidad a maestras y maestros, así como a los profesionales del ámbito del lenguaje puesto que proporciona abundante información sobre la competencia comunicativa –integrando la lingüística y la socio-lingüística-, pragmática y cognitiva de niños y niñas resultando más entretenida que la mayoría de los tests estandarizados de lenguaje y, en cualquier caso, debe evaluarse con pruebas en las que el alumnado tenga que producir el lenguaje.

La evaluación de la expresión oral es una tarea compleja que requiere que se diseñen pruebas que pongan de manifiesto el nivel de logro del alumnado en cuanto a su competencia comunicativa. Para este propósito, considerando que disponemos de una base inicial como es la prueba EVAL-LEX¹ (Evaluación de la Competencia Léxica), nuestro planteamiento actual parte de la validación del constructo operativizado en criterios de calidad (dimensiones y subdimensiones a observar en el lenguaje infantil) y la elaboración de rúbricas de evaluación como herramientas que permitan captar los elementos diferenciales de adquisición y desarrollo de esta competencia: centrándonos en este caso en la observación del desarrollo de la expresión oral.

Así, partiremos de tareas narrativas para evaluar la expresión oral a través de rúbricas; aspecto que ya señalamos como una necesidad en anteriores trabajos, tales como Jornet et al. (2017).

Obviamente, tendremos en cuenta que el discurso narrativo tiene como peculiaridad ser un constructo con un fuerte componente psicológico, cuya integración en el desarrollo curricular no es explícita y en el que la dialéctica herencia/medio es fundamental, aunque la expresión oral sea uno de los componentes clave del currículum en las etapas objeto de esta investigación.

¹ Proyecto EVAL-LEX (UV-INV-AE11-42034), dirigido por P. Sánchez-Delgado y financiado por la Universitat de València. Universitat de Girona.

Por otra parte, la influencia cultural que tiene en función de las interrelaciones que se dan en todos los contextos del desarrollo infantil conlleva que el universo de medida sea muy difuso, pese a tratarse de una variable cognitiva en la que debe incidir también la intervención escolar. Finalmente, señalar su carácter evolutivo y la influencia de las variables diferenciales que, desde la investigación psicopedagógica se ha venido informando tradicionalmente, implica que se deba atender en su definición un conjunto multidimensional de posibles factores influyentes. Todo ello, supone un reto para la Pedagogía y la Psicopedagogía, tanto para identificar las técnicas de evaluación más adecuadas, como para poder orientar pautas de intervención para la mejora en el aula.

2.1. El discurso narrativo como constructo a evaluar

Proponemos el Constructo de Discurso Narrativo como una actividad lingüística compleja que implica el desarrollo de habilidades cognitivas y una capacidad organizativa de la experiencia.

El desarrollo de la habilidad narrativa está muy vinculado a la edad, género y contexto sociocultural. Su evaluación puede realizarse a partir de historias basadas en cuentos o viñetas. Estas historias pueden ser reales o ficticias, han de incluir personajes, acciones, motivaciones, emociones en un contexto determinado. Hay que atender a qué se cuenta y cómo se cuenta (Sánchez-Delgado, 2012).

Con el proceso de diseño y validación de una prueba narrativa², que presentamos en este artículo, no solo pretendemos aprovechar lo aprendido a partir del uso de un instrumento, sino también su rediseño, para disponer de una técnica evaluativa más completa y validarla. Con ello, también pretendemos que se pueda consolidar de manera efectiva una línea de investigación que pueda pervivir más allá del diseño inicial de la prueba, manteniendo la recogida de información y su actualización a modo de un observatorio permanente en la evolución del lenguaje en esta etapa, llevando a cabo el análisis y actualización de dicho instrumento. Esta propuesta puede ser una estrategia importante a realizar desde las universidades y centros de investigación para apoyar el desarrollo personal y la transformación social.

2.2. La prueba EVAL-LEX: descripción.

La estructura de la prueba tiene dos partes (Sánchez-Delgado, 2012; Sánchez-Delgado, Guillot-Muñoz y Márquez-Baldó, 2012):

- a) Narración a partir de viñetas. La temática que se eligió fue “El cumpleaños” Se le presenta al niño/a un conjunto de cinco viñetas ordenadas en las que se puede observar lo que ocurre en la celebración de un cumpleaños y se le pide que cuente lo que observa –ver ejemplo de una viñeta en figura 1-



Figura 1. Ejemplo de una de las viñetas de la parte 1 de la prueba Eval-Lex: Narración a partir de viñetas.

b) Narración a partir de un texto leído en el que los niños y las niñas debían contar qué hacen desde que se despiertan hasta que llegan al colegio (“De camino al cole”). Se les lee un ejemplo del “camino al cole” de un niño o una niña y se les pide, posteriormente, que cuenten qué ocurre en su propio camino al cole –ver un pequeño extracto del texto en cuadro 1-.

Cuadro 1. Extracto de texto de “Camino al cole”.

Castellano	Carlos/Marisa se acaba de despertar contento porque hoy tiene que ir al cole. Se levanta y va a tomarse el desayuno que su mamá le ha preparado con mucho cariño. Después se viste, se lava la cara y los dientes y coge la mochila. Ya está preparado y sale de casa con su mamá...[...]...y se despiden con un beso fuerte.
Valenciano	Carles/Marisa s'acaba de despertar content perquè hui té que anar al cole. S'alça i va a prendre el desdjejuni que sa mare li ha preparat amb molt de carinyo. Després es vesteix, es renta la cara i les dents i agafa la motxilla. Com el cole està un poc lluny, van en cotxe...[...]...i se despedeixen amb un bes fort.
Inglés	Carlos/Marisa has just woken up happy because today he has to go to school. He gets up and goes to eat the breakfast that his mom has lovingly prepared for him. Then he gets dressed, washes his face and teeth and picks up his backpack. He is ready and leaves the house with his mom...[...]... and they say goodbye with a big kiss.
Chino (simplificado)	卡洛斯/马莉莎刚刚高兴地醒来，因为今天他/她要去上学了。他/她先起床，接着去吃妈妈为他/她精心准备的早餐。然后穿上衣服，洗脸刷牙，拿起他/她的书包。一切准备好后，他/她和妈妈一起离开了家.....[.....].....他们用一个大大的吻互相告别。

Fuente: Prueba Eval-Lex.

Nota: según se aplique a un niño o una niña, se especifica la narración poniendo como ejemplo a Carlos o Marisa

El procedimiento de aplicación original es muy simple, si bien deben tenerse algunas cautelas. La pueden aplicar psicopedagogos, pedagogos o maestras/os formados al efecto. Los estudios que hemos ido realizando con la prueba, recogiendo información en el momento acerca del modo en que se aplica, nos aconsejan que sean directamente las maestras/os quienes realicen la aplicación. El alumnado es extremadamente sensible al hecho de conocer a la persona que les aplica la prueba, de forma que si no la conoce suficientemente se retrae y no llega a expresarse suficientemente, lo que constituye una fuente de sesgo importante. Asimismo, hay que cuidar la situación evaluativa, de modo que no existan hechos que puedan distraer al niño/a. Por ello, una de las novedades de este proceso es la formación específica de los docentes para que ellos lo apliquen directamente.

La expresión infantil a partir de la prueba debe estar bien controlada, de modo que quien administre la prueba no se salga de las instrucciones de aplicación para no provocar errores incontrolados, incitando al sujeto a reproducir o producir elementos lingüísticos o, por el contrario, a inducirlos a no expresarse. Asimismo, la expresión de los niños/as se graba para que pueda ser analizada cuidadosamente por parte de los especialistas, tanto respecto al modo en que se ha aplicado, como en relación

² El proceso que aquí presentamos incluye un proyecto que actualmente ha sido aprobado para su financiación por parte de la Agencia Estatal de Investigación del Ministerio de Ciencia e Innovación, en su convocatoria de Retos de la sociedad: proyecto EVALCOM-PLIN (referencia: PID2021-128745NB-I00. IPs.: Purificación Sánchez Delgado y Jesús M. Jornet Meliá).

al objeto de análisis: la expresión oral. De igual modo, ello permite controlar los tiempos, la latencia de respuesta, la fluidez, etcétera.

Asimismo, se dispone de una guía de *evaluación de la expresión oral* que incluye seis criterios: Pronunciación, Prosodia, Vocabulario, Gramática, Contenido y Organización; en todos ellos se establece un estándar (que será revisado en este proceso de estudio) basado en cuatro niveles de competencia: bajo, suficiente, medio y alto.

Lo único que se estandariza, además de la existencia de las viñetas y el cuento (como reactivo), es la forma en que se han de dar las instrucciones y se ha de motivar a que los niños/as hablen, con el fin de que no se puedan introducir sesgos por la acción del administrador/a de la prueba.

3. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

El objetivo general de este estudio es el diseño y la validación de un instrumento para evaluar la expresión oral en Castellano y en Valenciano, basado en estrategias narrativas, dirigido a escolares de segundo ciclo de educación infantil y primer ciclo de educación primaria.

Como objetivos *específicos*, tenemos:

- a) Estrategias de aplicación en el aula. Formación de docentes por parte de pedagogos y/o psicopedagogos para que el profesorado sea quien administre la prueba.
- b) Análisis de vocabulario usual entre los 3 y 8 años de edad, en castellano y valenciano. Análisis diferencial por edad y sexo.
- c) Análisis de estructuras semánticas entre los 3 y 8 años de edad, en castellano y valenciano. Análisis diferencial por edad y sexo.
- d) Análisis de vocabulario usual (en chino e inglés) entre los 3 y 8 años de edad, en niños/as migrantes escolarizados en castellano/valenciano. Análisis diferencial por edad y sexo.
- e) Análisis diferencial entre colectivos de diferente lengua materna.
- f) Diseño de rúbricas de evaluación para las lenguas analizadas: 1. Vocabulario, 2. Estructuras semánticas, 3. Expresión oral (global) y, 4. Identificación de indicadores de trastornos del habla.
- g) Análisis de fiabilidad y validez de la prueba.
- h) Análisis de validez cultural: comprobar si existen diferencias asociadas a la cultura del alumnado sobre el que se realice el estudio.
- i) Estrategias de decisión a partir de la evaluación y diseño de modelo de informe para docentes, familias y especialistas en intervención en lenguaje.

4. METODOLOGÍA

La *metodología* que vamos a utilizar en el conjunto del proyecto se sitúa dentro de los modelos mixtos: cualitativos/cuantitativos (Backhoff, Peón, y Jornet-Meliá, 2011; Sánchez-Gómez, 2015; Jornet-Meliá et al., 2017; Sánchez-Gómez, Rodrigues, y Costa, 2018; Jornet-Meliá, Perales y González-Such, 2020).

Aunque se trata de una prueba que pretende tener como referencia estándares de evaluación, no hay que olvidar que el punto de partida es una prueba abierta en la que se pretende recoger la actuación oral de niños/as a partir de determinados argumentos que actúan como estímulo o detonante para la observación del lenguaje infantil.

4.1. Estrategias de investigación

Los *elementos clave para el logro de objetivos del proyecto* se refieren a una *concepción integral de la validez y el análisis de las propiedades métricas* que pueda ajustarse a las características del instrumento.

Las variables diferenciales que sistemáticamente se van a tener en cuenta en los diversos estudios diferenciales a realizar son: edad, curso, género e idioma.

Incluimos en este proceso dos estudios empíricos.

Identificamos como *Estudio Empírico n° 1* el establecimiento de grupos de ensayo y recogida de información en los mismos.

El desarrollo del lenguaje tiene una fuerte implicación contextual, lo que nos lleva a considerar que es conveniente incluir los grupos que se muestran en el cuadro 2. Diferenciamos idioma que se habla en el hogar (familiar), el que se usa con mayor frecuencia en la población de residencia (social) y el de uso en el centro educativo (escolarización).

El hecho de que en esta investigación participan investigadoras/es de diversas comunidades autónomas (Castilla-León, Castilla-La Mancha, Andalucía, Galicia, Comunidad Valenciana –como coordinadora-), permite establecer grupos en los que se acote mejor el idioma contextual. El establecimiento de grupos es orientativo y, al menos, son los que se presentan en el cuadro 2. De forma que, si es posible, se especificarán más ya en este primer estudio empírico.

Cuadro 2. Tipología de grupos de investigación.

IDIOMA VEHICULAR			GRUPOS DE ESTUDIO
Familiar	Social	Escolarización	
Castellano	Castellano	Castellano	1
Castellano	Castellano	Valenciano	2
Castellano	Valenciano	Castellano	3
Valenciano	Valenciano	Valenciano	4
Castellano Valenciano	Valenciano	Valenciano	5
Chino	Castellano	Castellano	6
Chino	Castellano Valenciano	Castellano Valenciano	7
Chino Castellano	Castellano Valenciano	Castellano Valenciano	8
Inglés	Castellano	Castellano	9
Inglés	Valenciano	Valenciano	10
Inglés	Castellano Valenciano	Castellano Valenciano	11

La presencia de colectivos migrantes que mantienen como lengua vehicular en la familia su lengua materna, hace posible que se puedan observar particularidades que sean de interés para considerar el modo en que se acompaña a este tipo de alumnado. Con el fin de realizar un primer análisis acerca del impacto diferencial de este fenómeno, hemos elegido como colectivo de referencia a la comunidad china, no sólo por su amplia presencia en nuestra sociedad, sino por el hecho comprobado habitualmente de que los migrantes de primera generación mantienen habitualmente su lengua vehicular en el hogar, aunque los hijos/as hayan nacido en España y sean escolarizados en las lenguas de cada comunidad autónoma. Por la homogeneidad del colectivo y la disponibilidad de especialistas vinculados a nuestro grupo de trabajo, se incluye un estudio específico con este colectivo de referencia.

La presencia de colectivos migrantes que mantienen como lengua vehicular en la familia el inglés tienen características diferenciales respecto a los anteriores (chino), tanto en nivel socioeconómico y cultural, como en cuanto a una estructura lingüística y fonética que se trabaja de manera conjunta en las escuelas y está más cercana culturalmente, aunque no sea una lengua romance, al castellano y valenciano, por su uso habitual en muchos elementos audiovisuales y videojuegos, lo que le confiere características más propias para los sujetos objeto de estudio.

En la composición de grupos de ensayo, se controla que la asignación de sujetos sea equilibrada y representativa del centro o centros de los que se extraigan los casos experimentales, de forma que se consideran las variables demográficas de las familias de los participantes, con el fin de estudiar si actúa alguna de las variables demográficas adicionales como covariada.

Para poder disponer de estabilidad suficiente en los resultados, teniendo en cuenta que las aplicaciones son individuales y se requiere un gran control de la aplicación, necesitaremos un N suficiente (en torno a 100 casos, estratificados por género, ciclo y edad).

Adicionalmente, se extraerá un mayor número de muestra dirigida a extraer información orientada al análisis de fluidez verbal (léxico habitual en castellanoparlantes y valencianoparlantes) y estructuras semánticas. En estos estudios no se incluyen los resultados de los pertenecientes a los grupos migrantes, entendiéndose que el castellano o el valenciano lo aprenden como L2.

Se trabaja con una muestra representativa en la Comunidad Valenciana, a nivel global de alumnado. En esta recogida adicional de información, las variables de clasificación que anteriormente se han descrito para configurar grupos, se consideran como variables demográficas independientes respecto a su asociación con los resultados lingüísticos.

En todos los grupos, además de la aplicación del instrumento base EVAL-LEX, se recoge información de familias y docentes a partir de *dos cuestionarios de contexto, extraídos a partir de los realizados para el proyecto SECS-EVALNEC³*, sobre los que disponemos de investigación muy extensa y profunda (Alfonso Adams, 2019; Bakieva, 2016; Bakieva et. al., 2029; Duarte Carrion, 2022; Llorens Ferrer, 2022; Marco Calderón, 2022; Sancho-Alvarez et. al., 2017, 2018). Básicamente se trata de recabar información en el ámbito familiar sus características, su participación en el desarrollo educativo infantil y su observación acerca de características básicas de sus hijos/as como la socialización, oralidad, costumbre de utilización del tiempo de ocio y percepción del concepto acerca de las cualidades de sus hijos/as.

En el caso de los profesionales (maestros/as, pedagogos/as,...) se recoge información, además de algunas características básicas acerca de su formación para el tratamiento de la diversidad, en especial de los aspectos vinculados al lenguaje, sus percepciones acerca de los sujetos evaluados en cuanto a características de su alumnado (oralidad, socialización, percepción de su desempeño académico) y el enfoque fundamental que utilizan metodológicamente para el desarrollo de la expresión oral.

El resultado inicial de la información extraída a partir de los grupos de ensayo facilitará un primer acercamiento al léxico habitual y las estructuras semánticas.

El *Estudio Empírico nº 2* está dirigido al análisis de criterios de evaluación de las tareas narrativas, mediante juicio de expertos y se centra en la identificación de elementos clave para el diseño de rúbricas.

³ Proyecto Sistema educativo y cohesión social: diseño de un modelo de evaluación de necesidades (SECS/EVALNEC). Ref. EDU2012-37437, financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad de España. IP: Jesús M. Jornet Meliá.

En este sentido, nos basamos en comités multidisciplinares de expertos en lingüística, educación, comunicación audiovisual, desarrollo y medición/evaluación. El insumo para su trabajo es la información acerca de estudios realizados a partir de la información recogida en los grupos de ensayo que nos ayuden a valorar la influencia de los contextos de desarrollo del lenguaje desde una perspectiva de validación concurrente y convergente. Incluye:

- Identificación de criterios de referencia que evidencien el desarrollo de la expresión oral en la etapa objeto de estudio.
- Operativización de los criterios de desarrollo en estándares e indicadores mediante rúbricas.
- Evidencias de validez de constructo y contenido: análisis basados en juicios de expertos en los que se identificarán los criterios de observación para la evaluación del desarrollo tomando como punto de partida los definidos para el constructo, y su especificación en estándares (niveles de competencia establecidos por el comité, a ser posible en 4: aún no competente, competencias baja, media y avanzada, que se traducirán en cada rúbrica).

Como características específicas de estos estudios podemos resaltar:

a) *Estudios particulares de validación concurrente utilizando la información recabada en los grupos de investigación* (Cuadro 2), y centrados en:

- Perspectiva de género.
- Perspectiva evolutiva.
- Perspectiva de contexto de desarrollo socio-familiar de la expresión oral.
- Perspectiva del contexto escolar y su alineación con el contexto socio-familiar.

b) *Estudios particulares de validación convergente, considerando como variables independientes creando un grupo total de estudio, las variables demográficas y las que identifican la pertenencia a grupos de investigación* (Cuadro 2):

- Análisis diferencial entre las valoraciones docentes (sin instrumento) y las valoraciones derivadas del instrumento. Incluirá un cuestionario sobre el alumnado en el que se refleje las opiniones de los docentes sobre sus alumnos/as, en especial sobre su desempeño académico y características generales de socialización- y la relación de éstas respecto al nivel de desempeño observado en el instrumento.
- Análisis diferencial entre las valoraciones de las familias (sin instrumento) y las valoraciones derivadas del instrumento. Incluirá un cuestionario sobre el alumnado en el que se refleje las opiniones de los docentes sobre sus alumnos/as, en especial sobre su desempeño académico y características generales de socialización- y la relación de éstas respecto al nivel de desempeño observado en el instrumento.

Desde el punto de vista de análisis de la información, incluirá una perspectiva mixta: cuasi-experimental, cuantitativa respecto a los niveles diferenciales observados entre los grupos y, apoyo en la interpretación de resultados a partir de grupos focales con familiares y profesorado acerca de los resultados observados. Asimismo, se incluirá información acerca de propiedades métricas de rúbricas y dimensiones de evaluación y uso de puntuaciones con Teoría Clásica y Teoría de la Generalizabilidad.

c) *Estudio longitudinal de validación predictiva*. A partir de los grupos trabajados, se establecerá (por disponibilidad) un grupo que pueda ser objeto de seguimiento durante los tres años de duración del proyecto. De este modo, se tomaría como línea base la valoración obtenida en el primer año, a ser posible, de casos evaluados a final de la educación infantil y, se recogería nue-

vamente información sobre ellos, al finalizar 2º curso de Primaria. De este modo, contaríamos con el seguimiento de grupos específicos creados a partir de variables independientes (edad, sexo, lengua materna y de uso en el hogar y lengua dominante de escolarización). La base metodológica del estudio será mixta: cuasi-experimental –medidas pre/post en final de educación infantil y final de 2º curso de primaria- y grupos focales con docentes y familias dirigidos a enmarcar los resultados cuantitativos. Obviamente hay dos dificultades para poder componer el grupo de estudio longitudinal: a) conseguir el acuerdo firmado de padres para poder establecer ese seguimiento y, b) que los cambios de centro escolar nos permitan mantener el contacto. De todas formas, aunque las limitaciones sean previsibles, sería muy importante poder conseguir al menos un grupo de unos 150 casos en los que estuvieran representados los casos de los tipos de ensayo.

4.2. Análisis de información

Hay que tener en cuenta que disponemos de diferentes fuentes de información (niños/as, familias, profesorado y expertos) e instrumentos: a) la prueba de Discurso narrativo EVAL-LEX, b) cuestionarios dirigidos a familias y profesorado, c) valoraciones de comités de expertos y d) grupos focales de familias y docentes.

Por ello, en cada caso, se irá tratando la información siguiendo criterios estrictos de calidad en el análisis e interpretación de la misma. De este modo, en cuanto a las informaciones cuantitativas y, en consecuencia, susceptibles de tratamiento estadístico, siempre se seguirá una estrategia que comience con un Análisis Exploratorio de Datos -EDA- (Tuckey, 1977) cuya finalidad es conocer las características distribucionales de las variables a estudiar en cada análisis para, además de considerar su métrica, poder decidir acerca del tipo de análisis más adecuado. Hay que tener en cuenta que en los contrastes de hipótesis en los estudios de ensayo piloto, se debe decidir acerca del uso de pruebas paramétricas o no-paramétricas. Asimismo, se tendrán en cuenta las características de los datos para decidir si es posible aplicar contrastes multivariados en los que se pueda controlar efectos de covariadas (MANOVA, ANCOVA) y tengan que ser análisis por medio de otros procedimientos no-paramétricos.

Un aspecto de interés es el control del efecto del aplicador de la prueba. Este efecto, así como el de las diferencias que se puedan dar entre los contextos de estudio definidos por las variables demográficas de los participantes en los grupos de ensayo, se analizarán mediante Teoría de la Generalizabilidad (Solano-Flores, 2006; Solano-Flores y Trumbull, 2003).

Para el análisis de comités de juicio, que incluyan valoraciones cualitativas y cuantitativas se procederá mediante análisis mixtos, basados en el análisis del discurso tomando las deliberaciones de los comités como grupos focales y se incluirá evaluaciones de relevancia, pertinencia, claridad, capacidad de discriminación... sea para los comités de validación de constructo de criterios, como para los de rúbricas. Asimismo, siempre se incluirá análisis cuantitativo de concordancia de juicio (Jornet et al., 2017).

Por otra parte, hay que considerar que necesariamente el análisis de información deberá ser considerado como un elemento dinámico que dependa, en gran medida, de los resultados que se van obteniendo a partir de los análisis realizados por lo que dentro de los objetivos del estudio está incluir, en la medida de lo posible análisis multivariados para identificación de dimensiones empíricas y estudio de perfiles de grupos de sujetos, mediante análisis de conglomerados de k-medias, como un complemento exploratorio a la estructura explicativa basada en la definición de estudios de ensayo piloto de base cuasi-experimental.

Finalmente, hay que considerar que la elección de la metodología para la determinación de es-

tándares de puntuación e interpretación de puntuaciones y resultados de la prueba (Cizek, 1996; 2001; Cizek, Bunch y Koons, 2004) queda totalmente dependiente de los resultados y funcionalidad del tipo de rúbricas, su inclusión en dimensiones, etcétera (Bakieva, et al., 2018; Bakieva et al., 2019; González-Such, et al, 2013; Jornet-Meliá, 2012; 2016; Jornet-Meliá et al, 2011; 2020; Sanchez-Delgado et al., 2015; Sancho-Álvarez et al., 2017; 2018; 2021).

La complejidad del proyecto se basa en que se deben ir combinando diversos tipos de actuaciones desde la recogida a la difusión de información, pasando por el análisis e interpretación de la misma, así como el hecho de que es un trabajo que implica un eje organizador basado en metodología de investigación evaluativa (para el diseño y evaluación de instrumentos) en educación, junto a la necesaria implicación del equipo multidisciplinar formado tanto por pedagogos/as y/o psicopedagogos/as como por maestros/as y especialistas en lenguaje (maestros/as de AYL, logopedas,...), como objeto específico de desarrollo instrumental. Todo ello implica, asimismo, múltiples acciones de formación, como por ejemplo: Diseño y validez de rúbricas; Estructuras semánticas en lengua castellana y valenciana; Comunicación: Narrativa; Investigación cualitativa; Difusión de resultados de investigación.

5. CONCLUSIONES

El desarrollo de una prueba narrativa dirigida a evaluar la competencia en la expresión oral en niños/as de educación inicial y primer ciclo de primaria, en Castellano y Valenciano, requiere de un conjunto de estudios de validación que, en sí mismos, pueden constituir una aportación científico-académica de interés.

En primer lugar, respecto a tener referencias específicas acerca del lenguaje usual en estas etapas, claves para la consolidación del lenguaje oral. No disponemos de referencias actualizadas acerca del lenguaje usual, tanto respecto a la calidad y tipo de palabras, como a las estructuras semánticas que se van incorporando durante el desarrollo. Este aspecto es imprescindible para establecer criterios de referencia para poder evaluar el nivel de desarrollo.

Asimismo, es muy importante poder tener información específica acerca de la asociación del desarrollo de la expresión oral con otros aspectos claves en el desarrollo infantil como son, por ejemplo, la competencia emocional, la socialización y el desarrollo académico. Estos aspectos también están contemplados en los estudios de validación empírica que, aunque no serán concluyentes en este momento de la investigación, sí que pueden aportar indicios importantes que orienten el estudio del desarrollo de la competencia de expresión oral en relación con otros factores.

Técnicamente creemos que es una aportación de interés disponer de un instrumento de evaluación de la expresión oral basada en tareas narrativas, dado que metodológicamente en los centros escolares es muy frecuente trabajar el desarrollo de la expresión oral precisamente trabajando tareas narrativas como, por ejemplo, cuenta cuentos. En la versión del instrumento se dispondrá de una versión de detección temprana que puedan utilizar las maestras y maestros de audición y lenguaje o incluso los de aula, para identificar qué sujetos pueden tener algún tipo de problema y poderlos remitir para un diagnóstico más preciso a los especialistas (psicopedagogos, pedagogos, logopedas, psicólogos,...) y que se pueda proceder a una intervención temprana.

Por otra parte, en una sociedad bilingüe como es gran parte de la sociedad española, en la que conviven junto al español, las lenguas autóctonas de diversas CCAA, es importante disponer de un marco general de estudios de validación que nos ayuden a monitorear el desarrollo del lenguaje en diferentes contextos. Obviamente, en un estudio de validación para ajustar los estándares de interpretación es preciso recurrir a estudios que aporten informaciones complementarias acerca del modo en que pue-

den estar asociándose los diversos contextos como elementos facilitadores u obstaculizadores para el desarrollo del lenguaje.

Asumimos que la mejor forma de cuidar la riqueza que constituye nuestra diversidad, en general y la lingüística en particular, es estudiarla para identificar los factores que se puedan dinamizar para mejorarla, alejados de los usos partidistas que utilizan el lenguaje como un instrumento de división, cuando es, en sí mismo y por definición, un factor clave de Cohesión Social. Una sociedad cohesionada puede y debe ser perfectamente plurilingüe, si en su territorio conviven diversas lenguas maternas. En este caso, se centra en las dos lenguas dominantes que se dan en un territorio específico, la Comunidad Valenciana y, se analiza la diversidad funcional en relación a comunidades unilingües, como son Castilla-León o Castilla-La Mancha, así como respecto a situaciones específicas en que se da un mayor nivel de diversidad lingüística, como es el caso de uno de los colectivos emigrantes de amplia presencia en España y que conserva, al menos entre la primera y segunda generación de migrantes, su lengua origen, el chino y el inglés, aunque es una comunidad más dispersa, pero también muy representada en la Comunidad Valenciana.

Los resultados obtenidos en esta investigación, consideramos que pueden ser relevantes teniendo en cuenta que se podrá disponer de una prueba fácil y rápida de aplicar desde los centros educativos por parte del profesorado. En este sentido, se trata de un instrumento que pretende aportar una información desde edades tempranas sobre el desarrollo del lenguaje lo que permitirá, en los casos que se estime necesario, poner en marcha mecanismos de actuación para la estimulación lingüística que promueva el desarrollo de los niños/as así como programas de intervención dirigidos a la atención de las dificultades en el lenguaje. El impacto social podemos prever que será elevado, si como consecuencia de ello se llega a poder establecer, en colaboración con universidades y centros educativos pre-universitarios, el observatorio de desarrollo del lenguaje infantil.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alfonso Adams, E. (2019). *Diseño y validación del instrumento para la evaluación de la competencia emocional en evaluación de sistemas educativos*. Tesis Doctoral: Universitat de València.
- Ausubel, O.P. y Sullivan, E.V. (1983). *El desarrollo infantil*. Barcelona, Paidós.
- Backhoff, E., Peón, M. y Jornet-Meliá, J.M. (2011). Método conceptual-empírico para determinar estándares de ejecución de la expresión escrita, En E. Luna Serrano, *Aportaciones de la investigación a la evaluación de estudiantes y docentes*. M.A. Porrúa.
- Bakieva, M. (2016). *Diseño y validación de un instrumento para evaluar la colegialidad docente*. Tesis Doctoral: Universitat de València.
- Bakieva, M.; Jornet-Meliá, J.M.; González-Such, J. (2019). *Evidencias de validez interna de un instrumento para evaluar la colegialidad docente*. Revista Electrónica de Investigación Educativa (REDIE), 21, 1-12. <https://doi.org/10.24320/redie.2019.21.e14.2127>.
- Bakieva, M.; Jornet-Meliá, J.M.; González-Such, J. y Leyva Barajas, Y. (2018). Colegialidad docente: validación lógica del instrumento para autoevaluación docente en España y México. *Estudios Sobre Educación*, 34, 99-127. <https://doi.org/10.15581/004.34.99-127>.
- Bruner, J. (1988). *Desarrollo cognitivo y educación*. Madrid: Morata.
- Bruner, J. (1995). *El habla del niño: aprendiendo a usar el lenguaje*. Barcelona: Paidós.
- Cizek, G. J. (1996). *Standard setting guidelines*. *Educational Measurement: Issues and Practice*, 15(1), 13-21.
- Cizek, G. J. (2001). *Conjectures on the rise and fall of standard setting: An introduction to context and practice*. En G. J. Cizek (Ed.), *Setting performance standards: Concepts, methods, and perspectives* (pp. 3-17). Erlbaum.
- Cizek, G. J., Bunch, M. B. y Koons, H. (2004). *Setting performance standards: Contemporary methods*. *Educational Measurement: Issues and Practice*, 23(4), 31-50.
- Chomsky, N. (1957). *Syntactic Structures*. The Hague: Mouton.
- Chomsky, N. (1965). *Aspects of the Theory of Syntax*. Cambridge, MIT Press.
- Duart Carrión, C. (2022). *Disseny i validació d'un instrument per avaluar la inclusivitat funcional en el sistema educatiu*. Tesis Doctoral: Universitat de València.
- González Such, J.; Jornet Meliá, J.M. y Bakieva, M. (2013). Consideraciones metodológicas sobre la evaluación de la competencia oral en L2. *Revista Electrónica de Investigación Educativa (REDIE)*, 15(3), 1-19. <https://redie.uabc.mx/redie/article/view/545/808>.
- Hymes, D. H. (1971). *Acerca de la competencia comunicativa*. Traducción de extractos de *On Communicative Competence* (1971, Philadelphia: University of Pennsylvania Press), en M. Llobera Cànaves (coord.), (1995): *Competencia comunicativa: documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras* (pp. 27-46). Madrid: Edelsa.
- Jornet Meliá, J. M., Perales Montolío, M. J. y González-Such, J. (2020). El concepto de validez de los procesos de evaluación de la docencia | The concept of validity of teaching evaluation processes. *Revista Española de Pedagogía*, 78 (276), 233-252. doi: <https://doi.org/10.22550/REP78-2-2020-01>
- Jornet Meliá, J.M.; González-Such, J.; Perales, M.J.; Sánchez-Delgado, P.; Bisquert, M. Bakieva, M.; Sánchez-Álvarez, C.; Belda Galbis, A.; Llorens, A.; Bodoque, A.R.; Ortega Gaité, S. (2017). *Aproximacio-*

- nes cualitativas para la definición y validación de constructos de instrumentos estandarizados de medida. En A. Pedro Costa, M^a Cruz Sánchez-Gómez, y M^a Victoria Martín (Orgs.), *La Práctica de la investigación cualitativa: ejemplificación de estudios* (pp. 159-196). Ludomedia. https://ciaiq.org/wp-content/uploads/2017/09/ebook_Practica_Investigacion_Cualitativa_Espanol.pdf
- Jornet-Meliá, J. (2016). Methodological analysis of the PISA international evaluation. *RELIEVE: Revista Electrónica de Investigación y Evaluación Educativas*, 22(1), 1-26. <https://doi.org/10.7203/relieve.22.1.8293>.
- Jornet-Meliá, J.M. (2012). Dimensiones docentes y cohesión social: reflexiones desde la evaluación. *Revista Iberoamericana de Evaluación Educativa (RIEE)*, 5(1e), 349-362. <https://revistas.uam.es/riee/article/view/4450>.
- Jornet-Meliá, J.M.; González-Such, J. y Perales, M.J. (2012). Diseño de cuestionarios de contexto para la evaluación de sistemas educativos: optimización de la medida de constructos complejos. *Bordón*, 64(2), 89-110. <https://recyt.fecyt.es/index.php/BORDON/article/view/21999>
- Jornet-Meliá, J.M.; González-Such, J.; Suárez, J.M. y Perales, M.J. (2011). Diseños de evaluación de competencias: consideraciones acerca de los estándares en el dominio de las competencias. *Bordón*, 63(1), 125-145. <https://recyt.fecyt.es/index.php/BORDON/article/view/28909>
- Llorens Ferrer, A.J. (2022). *Diseño y validación de un instrumento para evaluar la justicia social percibida en la escuela*. Tesis Doctoral: Universitat de València.
- Mansilla, M.E. (2000). *Etapas del desarrollo humano*. *Revista de Investigación en Psicología*, 3 (2), 105-116.
- Marco Calderón, M. (2022). *Diseño y validación de un instrumento para evaluar la resiliencia en alumnado de primaria y secundaria: evaluación de sistemas educativos*. Tesis Doctoral: Universitat de València.
- Miranda, A., García Castellar, R. y Soriano, M. (2005). Habilidad narrativa de los niños con trastorno por déficit de atención con hiperactividad. *Psicothema*, 17(2), 227-232. <http://www.psicothema.com/pdf/3092.pdf>
- Montessori, M. (1987). *El niño, el secreto de la infancia*. México: Diana.
- Piaget, J. (1968). *Seis estudios de psicología*. Barcelona: Seix-Barral, 1968.
- Sánchez-Delgado, P. (2012). *Informe Final: Diseño y Validación de una prueba para la evaluación de la competencia léxica (Eval-Lex)*. Valencia: Universitat de València.
- Sánchez-Delgado, P.; Belda, A. y Guillot Muñoz, E. (2013). La respuesta educativa ante los Trastornos del Habla en la Comunidad Valenciana. Poster presentado en *XXI Congreso Nacional de FEPAL (Federación Española de Asociaciones de Profesores de Audición y Lenguaje)*.
- Sánchez-Delgado, P.; Belda, A. y Shen, M. (2015). Detección temprana de los trastornos de la voz y del habla en el aula. En Montánchez Torres, M.L., Ortega Gaité, S. y Moncayo Fiusa, Z. (Coords.), *Educación Inclusiva: realidad y desafíos*. Ecuador: Fac. Educación. Pontificia Universidad Católica del Ecuador Sede Esmeraldas.
- Sánchez-Delgado, P.; Guillot Muñoz, E. y Márquez Baldó, L. (2012). Proyecto Eval-Lex: Diseño y validación de una prueba para la evaluación de la competencia léxica. Poster presentado en el *XXVII Congreso Internacional de la Asociación Española de Logopedia, Foniatría y Audiología*.
- Sánchez-Delgado, P.; Marco Calderon, M. y Belda Galbis, A. (2019). La voz como instrumento clave en la

- competencia comunicativa del docente universitario. *Publicaciones*, 49 (1), 93–111.
- Sánchez-Delgado, P.; Ortuño Ibáñez, A. y Belda Galbis, A. (2014). De la atención de los problemas de la audición y lenguaje a la logopedia como disciplina. *Revista Iberoamericana de educación*, 67 (1), 169-186.
- Sánchez-Gómez, M.C. (2015). La dicotomía cualitativo-cuantitativo: posibilidades de integración y diseños mixtos. *Campo Abierto, vol. monográfico*, pp. 11-30.
- Sánchez-Gomez, M.C., Rodríguez, A.I. y Costa A.P. (2018). Desde los métodos cualitativos hacia los modelos mixtos: tendencia actual de investigación en ciencias sociales. *RISTI*, n.º 28, IX-XIII.
- Sancho-Álvarez, C.; Jornet-Meliá, J. y González-Such, J. (2017). Diseño de un Instrumento para Evaluar el Valor Social Subjetivo de la Educación en Estudiantes, Docentes y Familias: Resultados de un Ensayo Piloto. *Revista Iberoamericana de Evaluación Educativa (RIEE)*, 10(1), 153-173. <https://doi.org/10.15366/riee2017.10.1.008>.
- Sancho-Álvarez, C.; Rueda Beltrán, M.; González-Such, J. y Jornet-Meliá, J. M. (2021). Instrumento para Evaluar la Cohesión Social en Universidades Mexicanas: Resultados de la Validación Cultural UNIVECS-MX. *Revista Iberoamericana de Evaluación Educativa (RIEE)*, 14(1), 115-133. <https://doi.org/10.15366/riee2021.14.1.007>.
- Sancho-Álvarez, C; Jornet-Meliá, J.M y González-Such, J. (2018). Propiedades métricas de un instrumento para evaluar el Valor Social Subjetivo de la Educación: escala SECS-EVALNEC VSE-Estudiantes-Secundaria. *Revista Electrónica de Investigación Educativa (REDIE)*, 20(3), 92-104. <https://doi.org/10.24320/redie.2018.20.3.1762>.
- Sancho-Álvarez, Carlos; Jornet-Meliá, J.M.y González-Such, J. (2017). Una aproximación al valor social subjetivo de la educación en Iberoamérica. Evidencias de validez entre Argentina, España y República Dominicana. *Perfiles Educativos*, 39(157), 14-33. <http://hdl.handle.net/10486/661855>.
- Saussure, F. (1973). *Curso de lingüística general*. Buenos Aires: Losada.
- Secadas, F. (1988). *Escala observacional del desarrollo*. Madrid: TEA.
- Solano-Flores, G. & Trumbull, E. (2003). Examining language in context: The need for new research and practice paradigms in the testing of english-language learners. *Educational Researcher*, 32(2), 3-13.
- Solano-Flores, G. (2006). Language, dialect, and register: Sociolinguistics and the estimation of measurement error in the testing of English language learners. *Teachers College Record*, 108(11), 2354–2379.
- Thorndyke, P. W. (1977). Cognitive structures in comprehension and memory of narrative discourse. *Cognitivepsychology*, 9, 77-110.
- Tukey, J. W. (1977). *Exploratory Data Analysis*. Addison-Wesley, Reading, MA.
- Vigotsky, L.S. (1979). *El desarrollo de los procesos psicológicos superiores*. Buenos aires: Grijalbo.
- Vigotsky, L.S. (1981). *Pensamiento y Lenguaje*. Buenos Aires: La Pléyade.
- Wallon, H. (1980). *La evolución psicológica del niño*. Barcelona: Crítica.